BRAUN

Silk•épil® *Xelle*

5285

www.braun.com/register

Type 5395

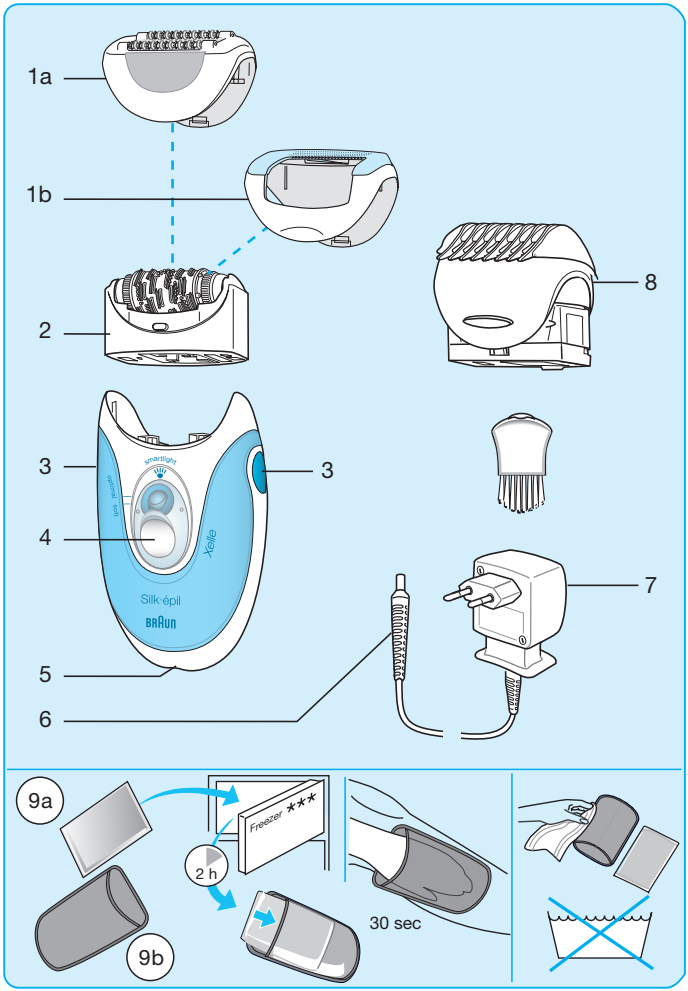
English	6, 10
Français	11, 16
عربي	34, 26
فارسی	25, 17

Braun Infolines

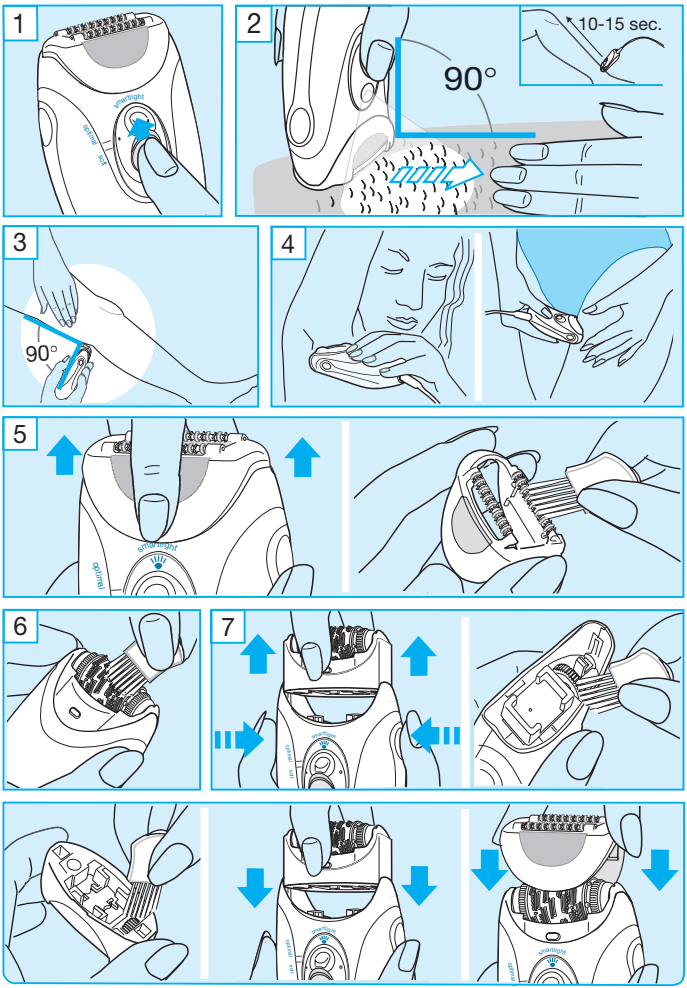
GB	**0800 783 70 10**
IRL	**1 800 509 448**
F	**0 810 309 780**

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

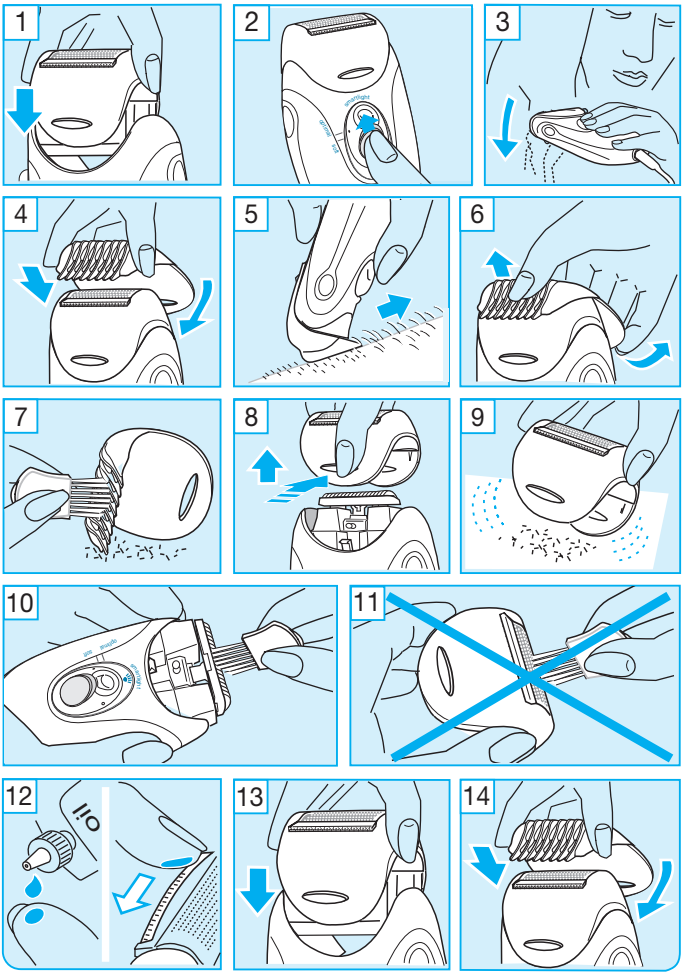
5-396-368/00/X-06/M
GB/F/Arab/Farsi
Printed in Germany


1a
1b
2
8
3
3
4
5
6
7
smartlight
Xelle
Silk·épil
BRAUN
9a
9b
Freezer ***
2 h
30 sec

A



B



English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy using your Braun Silk·épil Xelle Body System with Cool & Soothe set.

In the following we would like to familiarise you with the appliance and provide some useful information about epilation. Please read the use instructions carefully and thoroughly before using the appliance.

Braun Silk·épil Xelle has been designed to make the removal of unwanted hair as efficient, gentle and easy as possible. Its proven epilation system removes hair at the root, leaving your skin smooth for weeks. As the hair that re-grows is fine and soft, there will be no more stubble.

The exclusive, new epilation head ② features 40 tweezers that are uniquely arranged to remove more hair in a single stroke for unprecedented efficiency. The SoftLift® tips integrated in the epilation head make sure that even short hairs (0.5 mm) and flat lying hairs are removed thoroughly at the root. It comes with two different attachments:

⑱ The pain softener gently stimulates the skin before and soothes it after the hair is pulled out to significantly reduce the pain sensation.

⑱ The flexible EfficiencyPro cap easily fits your body curves for a fast and pleasant epilation session. It ensures maximum skin contact at the optimum usage position thus enabling more effective hair removal.

The SmartLight incorporated in the switch reproduces an almost daylight condition, thus revealing even the finest hair and giving you a better control for improved epilation efficiency.

If you have not used an epilator before, or if you have not epilated for a longer period of time, it may take a short while for your skin to adapt to epilation. The discomfort experienced at first is considerably reduced with repeated use as the number of hair to be removed decreases over time and as the skin adjusts to the process. The Cool & Soothe set ⑨ helps reducing possible skin irritations after epilation and will also leave the skin feeling cool and fresh.

The shaver head ⑧ is specially designed for a fast and close shave of underarms and bikini line.

Important

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower).
- Keep the appliance out of the reach of children.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.
- Before use, check whether your voltage corresponds to the voltage printed on the transformer. Always use the 12 V transformer plug supplied with the product.

General information on epilation

Silk·épil is designed to epilate hair on legs, but use tests monitored by dermatologists have confirmed that you can also safely epilate the underarm and the bikini line.

All methods of hair removal at the root can lead to in-growing hair and irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair.

This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin. Using the Cool and Soothe set will help to prevent irritation.

If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician.
In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk·épil.

In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimise the risk of infection.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician:
– eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins
– around moles
– reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease
– haemophilia or immune deficiency.

Some useful tips
Epilation is easier and more comfortable when the hair is at the optimum length of 2–5 mm. If hairs are longer, we recommend that you either shave first and epilate the shorter re-growing hairs after 1 or 2 weeks or use the shaver head ⑧ with the OptiTrim attachment to pre-cut hairs to this ideal length.

When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight. To relax the skin we recommend applying a moisture cream after epilation.

Fine hair which re-grows might not grow up to the skin surface. The regular use of massage sponges (e.g. after showering) or exfoliation peelings helps to prevent ingrowing hair as the gentle scrubbing action removes the upper skin layer and fine hair can get through to the skin surface.

It is a fact that hair re-growth will be reduced by 50 % if you remove hairs from the root regularly at least every 4 weeks using your Silk·épil.

Description (see page 3)

⑱a Pain softener
⑱b EfficiencyPro cap
② Epilation head
③ Release buttons
④ Switch with incorporated SmartLight
⑤ Socket for cord connector
⑥ Cord connector
⑦ 12 V transformer plug
⑧ Shaver head attachment
⑨ Cool & Soothe set (gel pack (a), cooling glove (b))

A How to epilate

Preparing your skin
Your skin must be dry and free from grease or cream.
Optional skin cooling: For the first few epilations or if you have sensitive skin, you can use the cooling application, recommended by dermatologists to help reduce possible skin irritation.

- Ensure that the gel pack has been in the deep freezer (***) for at least 2 hours

(for convenience you can store the gel packs in the freezer).
- Insert the gel pack ⑨a underneath the glove's transparent foil. Use only with glove ⑨b.
- Put transparent (cool) side of the glove on your leg.
- Start cooling for approx. 1/2 minute, longer if needed.
- Epilate the cooled skin area immediately as described.
- Repeat cooling and epilating until completion.
- While epilating, please ensure your skin is dry.

Important: Apply cooling glove to the same area for no longer than 2 minutes. Keep away from sunlight. Do not use gel pack when damaged. Dispose of in household waste. Do not use if you are hypersensitive, allergic to the cold, or if your skin suffers from sensory disturbances, when suffering from cardiac diseases or arterial circulatory disorders.

Preparing the appliance
- Before starting, thoroughly clean the epilation head ②.
- Plug the cord connector ⑥ into the socket ⑤ and plug the transformer plug ⑦ into an electrical outlet.

1 Make sure one of the attachments ⑩a or ⑩b is attached to the epilation head ②. To turn on the appliance, slide switch ④ to the «optimal» setting. For reduced speed, choose the «soft» setting. The SmartLight illuminates as long as the appliance is switched on.

2 Rub your skin to lift short hairs. For optimum performance hold the appliance at a right angle (90°) against your skin. Guide it in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth, in the direction of the switch. As hair can grow in different directions, it may also be helpful to guide the appliance in different directions to achieve optimum results. The pain softener ⑩a should always be kept in contact with the skin, allowing the pulsating movements to stimulate and relax the skin for a gentler epilation.
If you are used to epilation and look for a faster way to efficiently remove hair, attach the EfficiencyPro clip ⑩b. It allows maximum skin contact and ensures optimum usage so that more hairs are removed in one stroke.

3 **Leg epilation**
Epilate your legs from the lower leg in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

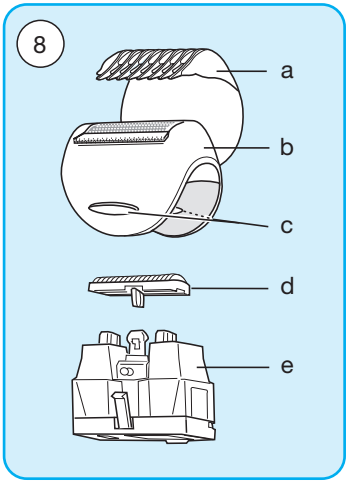
4 **Underarm and bikini line epilation**
Please be aware that especially at the beginning these areas are particularly sensitive to pain. With repeated usage the pain sensation will diminish. For more comfort, ensure that the hair is at the optimum length of 2-5 mm. Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residue (like deodorant). Then carefully dab dry with a towel. When epilating the underarm, keep your arm raised up so that the skin is stretched and guide the appliance in different directions. As skin may be more sensitive directly after epilation, avoid using irritating substances such as deodorants with alcohol.

Cleaning the epilation head

5 After epilating, unplug the appliance and clean the epilation head used. First remove the attachment used (⑩a or ⑩b) and clean it with the brush.

6 To clean the tweezer element, use the cleaning brush dipped into alcohol. Clean the tweezers with the brush from the rear side of the epilator head while turning the barrel manually. After cleaning, place your preferred attachment ⑴a or ⑴b back on the epilation head.

B How to use the shaver head



⑻a OptiTrim attachment
⑻b Shaving foil frame with long hair trimmer
⑻c Release bars
⑻d Cutter block
⑻e Shaver head base

1 Remove the OptiTrim ⑻a attachment. Put on the shaver head ⑻ by clicking it in (the long hair trimmer should be in front).
2 When using the shaver head, always slide the switch up to the «optimal» setting.
3 For best results, guide the shaving system in a way that about half of the shaving foil and the long hair trimmer are in contact with your skin. Always guide the appliance in the direction of the trimmer. The trimmer first raises all long hairs and cuts them off. Then the flexible foil follows to smooth away any stubble.
Important: Always stretch your skin when shaving.

Pre-cutting hair for epilation

4 If you choose to pre-cut your hair to the ideal length for epilation, place the OptiTrim attachment onto the shaver head.
5 Hold the appliance with the OptiTrim attachment ensuring that the surface of the comb is lying flat on the skin. Guide the appliance with the comb tips against the hair growth (B 5).
N.B. As hair does not always grow in the same direction it may be difficult to cut. In which case, guide the appliance slightly diagonally or in different directions.

Cleaning the shaver head

6 After shaving, unplug the appliance and, if necessary, remove the OptiTrim attachment.
7 Clean the OptiTrim attachment with the brush.
8 In order to clean the shaver head, remove the shaving foil frame ⑻b. To do so, press the release bars ⑻c on the front and back and pull it off.
9 Carefully tap the shaving foil frame on a flat surface.
10 Brush out the cutter block ⑻d as well as the area below the cutter block.

11 N.B.: The shaving foil is a very delicate part that must not be cleaned with the brush.
12 We recommend that you put a drop of light machine oil along the length of the trimmer every 3 months.
13 Put the shaving foil frame back on and snap it into place.
14 Replace the OptiTrim attachment because it also serves as a protective cap.

Note: Do not use the shaver head with a damaged shaving foil.

Replacing the shaving parts
The shaving foil and the cutter block are precision parts that wear out with the time. Have the shaving foil frame and the cutter block replaced when you notice a reduced shaving performance even after cleaning the shaver head.

Subject to change without notice

This product conforms to the European Directives EMC 89/336/EEC and Low Voltage 73/23/EEC.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.

Guarantee
We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.
This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:
This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Nos produits ont été conçus pour répondre aux normes de qualité, de fonctionnalité et de design les plus strictes. C'est ainsi que vous pourrez pleinement apprécier votre nouveau Silk·épil Xelle Body System avec set rafraîchissant Cool & Soothe.

A travers ce mode d'emploi, nous voulons vous familiariser avec cet appareil et vous fournir des informations utiles sur l'épilation. Lisez donc attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.

L'épilateur Silk·épil Xelle de Braun a été conçu pour retirer les poils indésirables d'une manière aussi efficace, douce et facile que possible. Son système d'épilation retire les poils à la racine, laissant votre peau douce pendant des semaines. En repoussant, les poils sont fins et doux, pour un toucher plus agréable.

La nouvelle tête d'épilation ② dispose de 40 pincettes à alignement continu, permettant de retirer davantage de poils en un seul passage, pour une efficacité sans précédent. Les extrémités SoftLift® intégrées à la tête d'épilation permettent de retirer efficacement à la racine même les poils les plus courts (0,5mm) et ceux couchés contre la peau. La tête d'épilation possède deux accessoires :

⑱ L'accessoire anti-douleur stimule la peau avant et après le retrait du poil pour atténuer la sensation de l'épilation.

⑱ L'accessoire EfficiencyPro s'adapte facilement aux courbes de votre corps pour une épilation plus rapide et plus efficace. Il assure un contact optimal avec votre peau grâce à une position d'utilisation optimale pour ainsi garantir une plus grande efficacité de retrait.

La fonction SmartLight intégrée à l'interrupteur reproduit une lumière similaire à celle du jour. Elle rend visibles même les poils les plus fins, vous permettant un meilleur contrôle pour une efficacité améliorée.

Si vous n'avez jamais utilisé l'épilateur, ou si vous ne vous êtes pas épilé depuis longtemps, il faudra un peu de temps pour que votre peau s'adapte au procédé de l'épilation. L'inconfort ressenti lors de la première épilation se réduit considérablement lors des utilisations suivantes : en effet le nombre de poils à épiler diminue avec le temps et la peau s'adapte au procédé de l'épilation.

Le set rafraîchissant Cool & Soothe ⑨ aide à réduire les irritations possibles de la peau qui peuvent apparaître après l'épilation. De plus, il laisse votre peau apaisée avec une agréable sensation de fraîcheur.

La tête rasoir ⑧ vous offre un rasage rapide et précis, idéal pour les retouches express de certaines zones du corps.

Important

- Pour des raisons d'hygiène, ne prêtez pas votre appareil à d'autres personnes.
- Cet appareil ne doit jamais être utilisé sous la douche ou à proximité de l'eau (ex. au dessus d'un lavabo ou d'une baignoire remplie d'eau).
- Cet appareil doit être tenu hors de portée des enfants.
- Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit jamais entrer en contact avec les cheveux ou les sourcils, ceci afin d'éviter les risques d'accidents et pour ne pas endommager l'appareil.
- Avant utilisation, vérifier que le voltage correspond bien au voltage indiqué sur le transformateur. Utiliser le transformateur 12 V fourni avec l'appareil.

A propos de l'épilation
Silk·épil est conçu pour épiler les poils des jambes, mais des essais d'utilisation contrôlés par des dermatologues ont confirmé que vous pouvez également l'utiliser en toute sécurité pour l'épilation des aisselles et du maillot.

Les méthodes d'épilation à la racine peuvent parfois entraîner la repousse de certains poils sous la peau et des irritations (comme des démangeaisons, de l'inconfort ou des rougeurs corporelles), dépendant de l'état de la peau et des poils. Ces réactions sont normales et devraient rapidement disparaître, mais peuvent être accentuées si vous vous épilez pour les premières fois ou si vous avez la peau sensible.
L'utilisation du set rafraîchissant Cool & Soothe vous aidera à éviter les irritations.

Si, après 36 heures, la peau est toujours irritée, nous vous conseillons de contacter votre médecin. En général, les réactions de la peau et les sensations de douleur s'atténuent considérablement au fur et à mesure des épilations avec Silk·épil.

Certains cas d'inflammation de la peau peuvent être dû à l'intrusion de bactérie dans la peau (lors du passage de l'appareil sur la peau, par exemple). Le fait de nettoyer minutieusement la tête d'épilation avant chaque épilation réduit ce risque d'infection.

Si vous avez le moindre doute quant à l'utilisation de cet appareil, n'hésitez pas à consulter votre médecin traitant. Il est important de consulter son médecin avant une épilation dans les cas suivants :
– eczéma, blessures, inflammations cutanées (follicules purulents) et varices,
– grains de beauté,
– immunité affaiblie de la peau, comme diabètes, grossesse, maladie de Raynaud,
– hémophilie ou déficience immunitaire.

Quelques conseils utiles
L'épilation est plus facile et plus confortable lorsque les poils sont à leur longueur optimale de 2 à 5 mm. Si les poils sont plus longs, nous vous recommandons d'abord de les raser et de les épiler ensuite lorsqu'ils auront repoussé au bout de 1 ou 2 semaines.

Au début, nous vous conseillons de vous épiler le soir : les rougeurs éventuelles disparaîtront au cours de la nuit. Pour assouplir la peau, nous vous recommandons d'appliquer une crème hydratante après l'épilation.
Des poils très fins peuvent parfois repousser sous la peau.

Pour éviter ces poils incarnés, nous vous conseillons d'utiliser régulièrement un gant de crin ou de procéder à des exfoliations. En effet, grâce à l'action exfoliante, les cellules mortes sont retirées permettant ainsi aux poils fins de ne pas rester bloqués sous la peau.

Il est avéré que la repousse des poils sera réduite de 50% si vous vous épilez régulièrement et au moins une fois toutes les 4 semaines avec votre Silk·épil.

Description (cf. page 3)

⑱a Accessoire anti-douleur
⑱b Accessoire EfficiencyPro
② Tête d'épilation
③ Bouton d'éjection
④ Interrupteur avec fonction SmartLight intégrée
⑤ Fiche d'alimentation
⑥ Cordon connecteur

⑦ Transformateur 12 V avec fiche pour raccordement secteur
⑧ Tête rasoir
⑨ Set rafraîchissant Cool & Soothe (poche de gel (a), gant rafraîchissant (b))

A Méthode d'épilation

Préparez votre peau
Votre peau doit être sèche et sans aucun résidu d'huile ou de crème.
Utilisation du gant rafraichissant : Pour les toutes premières épilations ou si vous avez la peau sensible, vous pouvez utiliser l'accessoire rafraîchissant, recommandé par des dermatologues pour favoriser la diminution d'irritation de la peau.

- Mettez la poche de gel au congélateur (***) pendant au moins 2 heures (pour plus de commodité, vous pouvez constamment laisser les poches de gel au congélateur).
- Insérer la poche de gel ⑨a sous la partie transparente du gant. Utiliser la poche de gel uniquement avec le gant ⑨b.
- Posez le côté transparent (frais) du gant sur votre jambe.
- Appliquez 1/2 minute, plus longtemps si besoin.
- Epilez immédiatement la zone de peau fraîche comme décrit.
- Répétez l'opération jusqu'à la fin de l'épilation.
- Pendant votre épilation, assurez-vous que votre peau soit bien séche.

Important : Ne pas appliquer le gant rafraîchissant sur la même zone plus de 2 minutes. Tenir éloigné du soleil. Ne pas utiliser les poches de gel si elles sont abîmées. Déposez-les dans vos ordures ménagères. Ne l'utilisez pas si vous êtes hypersensible, allergique au froid, ou si votre peau est sensible aux changements de températures, si vous souffrez de maladies cardiaques ou de troubles de circulation artérielle.

Préparation de l'appareil

- Avant de commencer, nettoyez minutieusement la tête d'épilation ②.
- Branchez le cordon ⑥ dans la fiche d'alimentation ⑤ et branchez le transformateur ⑦ dans une prise.

1 Assurez vous que l'un des accessoires ⑪a ou ⑪b soit fixé sur la tête d'épilation ②. Pour mettre en marche l'épilateur, faites glisser l'interrupteur ④ en position « optimal ». Pour une vitesse réduite, utilisez la position « soft ». La fonction SmartLight est active tant que l'épilateur est en marche.

2 Frottez votre peau pour redresser les poils courts. Pour obtenir un résultat optimal, maintenez l'appareil avec un angle de 90° contre votre peau. Guidez-le avec un mouvement lent et continu sans pression dans le sens opposé à la repousse des poils, l'interrupteur vers l'avant. Etant donné que les poils peuvent pousser dans des directions différentes, il peut s'avérer utile de guider l'appareil dans des directions différentes pour obtenir des résultats optimaux. L'accessoire anti-douleur doit toujours être en contact avec la peau, permettant aux mouvements pulsatifs de stimuler et de relaxer la peau pour une épilation plus douce.
Si vous êtes habituée à l'épilation et que vous recherchez une méthode plus rapide pour un retrait efficace du poil, utilisez alors l'accessoire EfficiencyPro ⑪b. Il permet un contact maximum avec la peau et assure l'angle optimal d'utilisation, de façon à retirer davantage de poils à chaque passage.

3 **Epilation des jambes**
Epilez vos jambes en commençant par le bas de la jambe et en remontant le

long de celle-ci. Pour épiler derrière le genou, maintenir la jambe bien tendue.

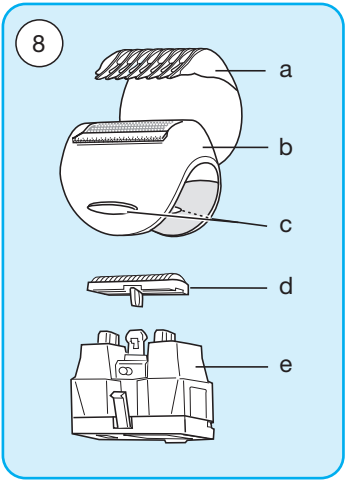
4 **Epilation des aisselles et du maillot**
Sachez que ces zones sont, au début, particulièrement sensibles à la douleur. La sensation de douleur diminuera au fil des épilations.
Pour un plus grand confort, assurez-vous que les poils sont à leur longueur optimale de 2–5 mm.
Avant de procéder à l'épilation, nettoyez à fond les zones respectives pour éliminer tous les résidus éventuels (de déodorant par exemple). Puis, séchez en tamponnant avec une serviette. Pour épiler les aisselles, maintenez votre bras relevé de sorte que la peau soit tendue et guidez l'appareil dans les différentes directions. Comme la peau peut être plus sensible immédiatement après l'épilation, évitez d'utiliser des substances irritantes comme les déodorants à l'alcool.

Nettoyage de la tête d'épilation

5 Une fois l'épilation terminée, débranchez l'appareil et nettoyez la tête d'épilation :
Si vous avez utilisé l'un des accessoires ⑴a ou ⑴b, commencez par le retirer et nettoyez le avec la brosse.

6 Pour nettoyer les pincettes, utilisez la brossette de nettoyage trempée dans de l'alcool.
Nettoyez les pincettes à l'aide de la brosse depuis l'arrière de la tête d'épilation, en tournant manuellement le cylindre. Après nettoyage, replacez votre accessoire préféré (⑴a ou ⑴b) sur la tête d'épilation.

B Utilisation de la tête rasoir



⑻a Accessoire OptiTrim
⑻b Base de la grille de rasage avec tondeuse pour poils longs
⑻c Boutons d'éjection
⑻d Bloc-couteaux
⑻e Base de la tête rasoir

1 Retirer l'accessoire OptiTrim ⑻a. Mettez en place la tête rasoir en la cliquant.
(La tondeuse pour poils longs doit être devant).
2 Lors de l'utilisation de la tête rasoir, mettez toujours le bouton en position « optimal ».
3 Pour obtenir les meilleurs résultats, assurez-vous qu'au moins la moitié de la grille et la tondeuse soient au contact de votre peau. Déplacez toujours l'appareil dans la direction de

la tondeuse. La tondeuse relève tous les poils longs et les coupe ensuite. Puis la grille souple assure une finition parfaite tout en douceur.
Important : Pensez toujours à tendre votre peau avant de la raser.

Pré-rasage des poils avant l'épilation

4 Afin d'assurer une longueur idéale de vos poils pour l'épilation, utilisez la tête rasoir et mettez en place l'accessoire Opti Trim.
5 Maintenez l'appareil muni de l'accessoire OptiTrim en vous assurant que la surface du peigne est bien à plat sur la peau. Déplacez l'appareil en vous assurant que la pointe du peigne soit dans le sens inverse de la repousse du poil, comme le montre l'illustration B 5.
Important: Lorsque les poils ne poussent pas toujours dans le même sens, il sera peut-être difficile de les couper. Dans ce cas, déplacer doucement l'appareil en diagonale, ou dans différentes directions.

Nettoyage de la tête rasoir

6 Après le rasage, débranchez l'appareil et, si nécessaire, retirez l'accessoire OptiTrim.
7 Nettoyez l'accessoire OptiTrim à l'aide de la brosse.
8 Pour nettoyer la tête rasoir, retirez la base de la grille rasage ⑧b.
Pour cela, appuyez sur les boutons d'éjection ⑧c sur le devant et à l'arrière de l'appareil puis tirez.
9 Tapez légèrement la base sur une surface plane.
10 Brossez l'extérieur du bloc-couteaux ⑧d, mais aussi la zone qui se trouve sous celui-ci.
11 Attention: La grille est une partie délicate, elle ne doit pas être nettoyée avec la brosse.
12 Nous vous conseillons de huiler les tondeuses avec de l'huile de machine à coudre tous les 3 mois.
13 Remettez la base de la grille de rasage en place jusqu'au clic.
14 Replacez l 'accessoire OptiTrim car il sert aussi de capot de protection.

Attention : N'utilisez jamais la tête rasoir avec une grille endommagée.

Remplacement des parties de la tête rasoir

La grille et le bloc-couteaux sont des pièces de précision, qui s'usent avec le temps. Remplacez donc la base de la grille et le bloc-couteaux lorsqu'une baisse de l'efficacité de rasage se fait ressentir.

Sujet à modifications sans préavis.

Cet appareil est conforme aux normes Européennes fixées par les Directives 89/336/EEC et la directive Basse Tension 73/23/EEC.

A la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.

Garantie
Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.
Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.
Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 08.10.30.97.80 (ou se référez à http://www.braun.com/global/contact/servicepartners/europe.country.html) pour connaitre le Centre Service Agrée Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France
Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

لازم به ذکر است که این محصول از دستورالعمل EMC و قوانین ولتاژ پایین (73/23 EEC) پیروی می نماید.

ضمانت

ما محصول را بمدت دو سال از تاریخ خرید آن تضمین می‌کنیم.
طی مدت ضمانت، بدون دریافت هرگونه هزینه‌ای، کلیه عیوب دستگاه را که ناشی از نقص در مواد یا ساخت باشد از طریق تعمیر، یا تعویض قطعات یا تعویض دستگاه، بنابر تشخیص و انتخاب خودمان، رفع خواهیم کرد.
مواردی که تحت پوشش این ضمانت نیستند عبارتند از :
خسارات ناشی از استفاده نامناسب (عملیات با جریان ولتاژ نادرست، زدن دستگاه به پریز برق غیر متناسب، شکستگی) و نواقصی که تاثیر ناچیزی بر ارزش یا عملیات دستگاه دارند. در صورتیکه تعمیر بوسیله اشخاص غیرمجاز صورت گیرد یا از قطعات اصلی (اریژینال) براون ستفاده نشود، ضمانت از درجه اعتبار ساقط خواهد گردید.
ضمانت تنها درصورتی نافذ خواهد بود که تاریخ خرید بوسیله مهر و امضای فروشنده بر ضمانتنامه و کارت ثبت خرید تائید شده باشد.
این ضمانت به کلیه کشورهایی که در آن‌ها این دستگاه بوسیله براون یا توزیع کنندگان مجازش ارائه می‌گردد و در آن‌ها محدودیت های وارداتی یا سایر مقررات قانونی مانع و رادع ارائه خدمات پیرو این ضمانت نباشند قابل تعمیم است. خدمات پیرو این ضمانت بر تاریخ انقضای آن تاثیری نمی‌گذارد.
ضمانت نسبت به تعویض قطعات و کل دستگاه با منقضی شدن اعتبار خاتمه خواهد یافت.
در صورت قامه هرگونه مطالبه پیرو این ضمانت، کل دستگاه را همراه با ضمانتنامه معتبر به فروشنده خود ارائه دهید، یا هردویشان را به نزدیک ترین مرکز خدمات براون بری مشتریان ارسال دارید.
سایر مطالبات و دعاوی منجمله خسارات ناشی از این ضمانت مورد پذیرش نخواهند بود مگر آنکه مسوولیت ما الزامی قانونی باشد.
این ضمانت بر دعاوی ناشی از قراردادهای فروش با فروشنده تاثیر ندارد.

قرار گیرد. دستگاه را همراه با نوک های شانه در خلاف جهت رشد موها حرکت دهید.
توضیح: از آنجایی که موها در یک جهت یکسان رشد نمی کنند، ممکن است اصلاح آنها دشوار باشد. در چنین مواردی، دستگاه را به طور مورب یا در جهات مختلف حرکت دهید.

تمیز کردن سر خودتراش

۶ – پس از اصلاح، دستگاه را از برق بکشید و در صورت لزوم قطعه، OptiTrim را بردارید.
۷ – قطعه OptiTrim را با برس تمیز کنید.
۸ – به منظور تمیز کردن سر خودتراش، قاب توری سر موتراش ⑧b را بردارید. برای این کار، میله های رهاکننده در عقب و جلو را فشار داده و بیرون بکشید.
۹ – به دقت قاب توری سر موتراش را بروی یک سطح هموار و صاف تکان دهید.
۱۰ – سطح بالا و زیرین تیغه ها را با فرچه تمیز کنید.
۱۱ – توضیح: توری موتراش بقدری ظریف است که نباید آن را با برس تمیز نمود.
۱۲ – توصیه می کنیم که هر ۴ ماه یکبار، یک قطره روغن ماشین آلات سبک (مثل روغن چرخ خیاطی) بر طول پیرایشگر بمالید.
۱۴ – قاب توری سر موتراش را به سر جای خود برگردانید و آن را محکم کنید.
۱۴ – قطعه OptiTrim را مجدداً بر سر موتراش قرار دهید چرا که همچون یک درپوش محافظ عمل می کند.

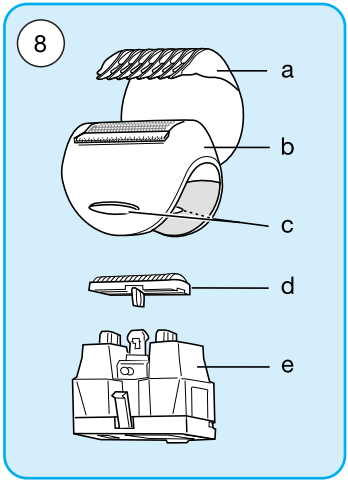
توجه: هرگز از سر موتراش که توری آن صدمه دیده است، استفاده نکنید.

تعویض قطعات اصلاح

توری و تیغه ها، قطعات ظریف و دقیق که به مرور زمان دچار فرسودگی می شوند. به محض اینکه متوجه شدید عملکرد دستگاه کاهش یافته است (حتی پس از تمیز کردن سر موتراش)، لازم است قاب توری اصلاح و تیغه ها را تعویض نمایید.

قابل تغییر بدون اطلاع قبلی.

B نحو استفاده از سر خودتراش



8a قطعه OptiTrim

8b توری خودتراش همراه با پیرایشگر موهای بلند

8c میله‌های رهاکننده

8d تیغه‌ها

8e پایه سر خودتراش

۱ – قطعه OptiTrim را بردارید و آن را روی سر خودتراش 8a قرار دهید.

(پیرایشگر موهای بلند باید در جلو قرار بگیرد.)

۲ – به هنگام استفاده از سر خودتراش، سوئیچ را در بالاترین وضعیت قراردهید.

۴ – به منظور کسب بهترین نتیجه، خودتراش را طوری قرار دهید که در حدود نیمی از توری و پیرایشگر موهای بلند، با پوست در تماس باشد. همواره دستگاه را در جهت پیرایشگر حرکت دهید.
پیرایشگر ابتدا موها را بلند کرده و برد، سپس توری انعطاف پذیر وارد عمل می‌شود و سطح را نرم می‌کند.
مهم: همیشه در هنگام اصلاح پوست خود را بکشید.

اصلاح موها قبل از اپیلاسیون

۴ – اگر می‌خواهید قبل از اپیلاسیون، موهای خود را به اندازه مطلوب کوتاه کنید، قطعه OptiTrim را بر روی سر خودتراش قرار دهید.

۵ – دستگاه همراه با قطعه OptiTrim را به گونه‌ای نگه دارید که سطح شانه کاملاً بصورت مسطح بر روی پوست

تماس با پوست را ایجاد می‌کند و اطمینان حاصل می‌کند که موها در یک حرکت برداشته شوند.

۴ - **اپیلاسیون پا**

پاهای خود را از سمت پایین به بالا اپیلاسون کنید. هنگام اپیلاسیون پشت زانو، پاهای خود را صاف و کشیده نگاه دارید.

۴ - **اپیلاسیون زیربغل و خط بیکینی**

قابل ذکر است در ابتدا این مناطق نسبت به درد حساس هستند. با تکرار درعمل اپیلاسیون حساسیت درد از بین می رود. برای راحتی بیشتر اطمینان حاصل کنید که موها به بلندی ۵-۲ میلی متر باشند. قبل از اپیلاسیون، منطقه مورد نظر را کاملا تمیزکنید تا رسوبات روی پوست از بین بروند (مثل دئودورانت) سپس با حوله خشک ملایم بر روی پوست خود بکشید. هنگام اپیلاسیون زیر بغل، بازوی خود را بلند کنید تا پوست شما کشیده شده وبتوانید به راحتی در جهتهای مختلف اپیلاسیون کنید. بعد از اپیلاسیون برای آنکه پوست بسیار حساس است به هیچ عنوان از مواد تحریک کننده مانند دئودورانت حاوی الکل استفاده ننمایید.

نظافت سرهای اپیلاسیون

۵ - پس از اپیلاسیون اپیلاتور را از برق بکشید و سر مورد استفاده را تمیز کنید. ابتدا قطعات استفاده شده ⓐ یا ⓑ را بردارید و آن را با برس مخصوص تمیزکنید. برای تمیزکردن موچین ها، برس را به الکل آغشته نمایید و سپس موچین ها را تمیزکنید. موچین ها را از قسمت پشت و با برس تمیزکنید. پس از نظافت، قطعه مورد نظر خود را ⓐ یا ⓑ مجدداً روی اپیلاتور قرار دهید.

مهم: دستکش خنک کننده را بیش از ۲ دقیقه در یک جا نگه ندارید. از نور خورشید دور نگه دارید. در صورت آسیب دیدگی بسته ژل از آن استفاده نکنید.

می توانید آنرا در زباله منزل دفع کنید. در صورتیکه خیلی حساس هستید یا به سرما حساسیت دارید، یا پوست شما در مقابل سرما آسیب پذیر است و یا در صورتی که از بیماریهای قلبی یا عروقی رنج می برید از ژل خنک کننده استفاده نکنید.

آماده کردن دستگاه

- قبل از استفاده کاملاً سر اپیلاتور را تمیز کنید ②.
- سیم برق ⑥ را به داخل سوکت ⑤ بزنید و سیم ترانسفورمر ⑦ را به خروجی برق وصل کنید.

۱ – مطمئن شوید یکی از سرهای اپیلاسیون ⑱ یا ⑱b به سر اپیلاتور متصل باشد. برای روشن کردن دستگاه، کلید ⑥ را روی وضعیت دلخواه بگذارید. برای سرعت پائین وضعیت «soft» را انتخاب نمائید. اسپات لایت تا زمانی که دستگاه روشن می باشد فعال است.

۲ – پوست خود را مالش دهید تا موهای کوتاه بلند شوند. برای کارایی مطلوب تر دستگاه را با زاویه قائم (۹۰ درجه) نسبت به پوست خود نگاه دارید. دستگاه را به آرامی باحرکت پیوسته بدون هیچگونه فشاری در جهت خلاف رویش مو و درجهت سوئیچ حرکت دهید. از آنجائی که مو در جهات مختلف رشد می کنند می توانید برای رسیدن به نتیجه مطلوب دستگاه را در جهات مختلف حرکت دهید. برای اپیلاسیونی ملایم لازم است کاهش دهنده درد همواره با پوست در تماس باشد تا حرکات نبضی پوست را ماساژ داده و به آن آرامش دهد. در صورتیکه به اپیلاسیون عادت کرده اید و می خواهید روشی سریعتر و کارا تر برای برداشتن مو پیدا کنید، قطعه موزن EfficiencyPro clip ⑱b را وصل کنید. این قطعه حداکثر

رشد می‌کنند ۵۰٪ کاهش می‌یابند، این در صورتی است که شما با Silk·épil خود هر چهار هفته موها را از ریشه بردارید.

تعریف

(به توضیحات صفحه 3 مراجعه فرمائید)

1a کاهش دهنده درد
1b سرمخصوص EfficiencyPro
2 سر استاندارد اپیلاسیون
3 دکمه آزاد کننده
4 سوئیچ همراه با اسپات لایت
5 سوکت برای ارتباط سیم
6 سیم
7 شارژر ۱۲ ولت
8 قطعه سر خودتراش
9 ست خنک کننده و آرام بخش
[ژل (a)، دستگش خنگ کننده (b)]

A چگونه اپیلاسیون کنیم

پوست خود را آماده کنید

پوست شما بایستی خشک و عاری از هر گونه کرم یا روغن باشد.

خنک کردن اختیاری پوست:

در صورتیکه پوست شما حساس است یا دفعات اولی که اپیلاسیون می‌کنید، شما می‌توانید از خنک کننده ای که همراه دستگاه است و توسط متخصصین پوست توصیه شده استفاده نمائید تا از حساسیت های احتمالی پوست جلوگیری کند.

- اطمینان حاصل کنید که ژل خنک کننده حداقل ۲ ساعت در فریزر بوده تا کاملاً سرد شود.
- ژل خنک کننده را زیر فویل شفاف دستکش قراردهید حتماً از دستکش استفاده نمائید.
- طرف شفاف (خنک) دستکش را روی پایتان بگذارید.
- درصورت لزوم بگذارید ۱ تا ۲ دقیقه بیشتر خنک شود.
- قسمت پوست خنک شده را بلافاصله همانطورکه در قسمت C تشریح شده اپیلاسیون نمائید.

تمام شود.

- در هنگام اپیلاسیون همواره پوست خود راخشک نگه دارید.

در بعضی موارد زمانی التهابهای پوستی رخ می دهد که باکتریها بتوانند به داخل پوست نفوذ کنند (برای مثال زمانیکه اپیلاتور بر روی پوست کشیده می شود). با تمیز کردن کامل سر اپیلاتور قبل از استفاده احتمال سرایت به حداقل می رسد.

اگر شما هر گونه تردیدی در مورد استفاده از این دستگاه دارید، لطفاً با پزشک خود مشورت کنید. در موارد زیر، فقط بعد از مشورت با پزشک خود از دستگاه استفاده کنید:

- اگزما، جراحت، سوختگی والتهابهای پوستی، غده (غده های چرکین مو) و واریس
- اطراف خال گوشتی
- کاهش ایمنی پوست، برای مثال دیابت، دوران بارداری، بیماری رینو
- هموفیلی یا کمبود ایمنی

چند نکته مفید

اپیلاسیون زمانی راحت تر و مطلوب است که موها در اندازه مساعد ۲ – ۵ میلی متر باشند. اگر موها بلندتر باشند توصیه ما این است که ابتدا موها را اصلاح کنید سپس بعد از ۱ یا ۲ هفته موهای تازه رشد کرده را اپیلاسیون نمایید یا برای کوتاه کردن موها در اندازه مطلوب، از سر خودتراش ⑧ با قطعه OptiTrim ⑧a استفاده کنید.

اگر بار اولی است که اپیلاسیون می کنید توصیه می شود، هنگام عصر اپیلاسیون نمائید، تا التهاب احتمالی آن در طول شب از بین برود. برای آنکه پوست شما آرامش پیدا کند، توصیه می کنیم که بعد از اپیلاسیون از کرمهای مرطوب کننده استفاده کنید.

موهائی که مجدداً رشد می کنند ممکن است تا بالای سطح پوست رشد نکنند. با استفاده منظم از ماساژورهای اسفنجی (بعد از استحمام) و لیفهای رویه سایی، و مانع رشد موهای زیر پوستی می شود، چرا که عمل سائیدن ملایم پوست باعث می شود لایه پوست روئی برداشته شود و موها بتوانند به سطح پوست برسند.

این یک واقعیت است که موهایی که مجدداً

باشد. این تجربه با تکرار در استفاده بهتر می شود چرا که تعداد موهائی که مجدداً می رویند در طول زمان کاهش می یابد و پوست نیز به این روند عادت می کند. ست خنک کننده و آرام بخش ⑨ کمک می کند تا از التهابات احتمالی پوستی بعد از اپیلاسیون کاسته شود و پوست شما احساس تازگی و طراوت کند.
سر خودتراش ⑧ به گونه ای طراحی شده است که زیر بغل و خط بیکینی را بسرعت و دقت اصلاح می کند.

توجه

- مهم: لطفاً از این وسیله مشترکاً استفاده نکنید.
- از این دستگاه هرگز در نزدیکی آب استفاده نشود. (برای مثال زیر دوش، درکنار وان حمام ...)
- دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- برای آنکه دستگاه صدمه نبیند و جلوگیری از هرگونه آسیب بدنی، زمانیکه دستگاه روشن است هرگز به سر، مو و ابرو تماس پیدا نکند.
- قبل از استفاده، ولتاژ دستگاه را با ولتاژ شهری تطبیق دهید. همیشه از تراسفورماتور ۱۲ ولت شهری که همراه دستگاه است استفاده کنید.

اطلاعات کلی در مورد اپیلاسیون

Silk·épil برای برداشتن موهای پا طراحی شده، اما نتیجه آزمایش ها و مشاهدات متخصصین پوست تائید می کند که شما می توانید با اطمینان برای زیر بغل و خط مایو نیز استفاده کنید.

تمامی روش های برداشتن مو از ریشه، بسته به نوع پوست ومو ممکن است حساسیت ایجاد کند (برای مثال خارش، احساس ناراحتی و سرخ شدن پوست). این واکنشها طبیعی است وخیلی زود محو می شود، مگر آنکه پوست شما حساس باشد و یا دفعات اولی باشد که مو را از ریشه بر می دارید. استفاده از ست خنک کننده کمک می کند تا از حساسیتها پیشگیری شود.

اگر بعد از ۴۶ ساعت التهاب پوستی شما از بین نرفت، ما پیشنهاد می کنیم با پزشک خود تماس بگیرید. بطور کلی عکس العمل پوست و احساس درد با تکرار در استفاده از Silk·épil از بین می رود.

فارسی

محصولات ما از نظر فنی، کاربردی و طرح در درجه بالای کیفی و استاندارد قرار دارد. ما امیدواریم از استفاده سیلک-اپیل براون Silk·épil Xelle BodySystem همراه با ست خنک کننده لذت ببرید.

در زیر ما مایلیم که شما را با طرز کار دستگاه آشنا کنیم و همچنین اطلاعات سودمندی در مورد اپیلاسیون ارائه دهیم. لطفاً قبل از استفاده دستگاه دستورالعمل زیر را به دقت بخوانید.

Silk·épil براون مدل Xelle با کارایی بیشتر طراحی شده تا برداشت موهای زائد تا حد امکان برای شما آسان و ملایم انجام پذیرد. به اثبات رسیده که این دستگاه موها را از ریشه بر می دارد وپوستی نرم برای هفته ها به جای می گذارد. موها در رشد مجدد نرم و نازک رشد می کنند.

سر اپیلاتور منحصر به فرد جدید ② دارای ۴۰ موچین است که بنحوی نظیری قرارگرفته تا با کارائی بسیار بالا موهای بیشتری را با یک حرکت بردارد. با تلفیق قطعه SoftLift™ در سر اپیلاتور مطمئن باشید حتی کوتاه ترین موها (۰٫۵ میلی متر) و موهای خوابیده کاملاً از ریشه برداشته می شود. همراه با دو قطعه متفاوت می باشد:

سیستم کاهش دهنده درد ⓐ به آرامی پوست را قبل و بعد از اپیلاسیون ماساژ می دهد تا حس ناشی ازکندن مو را بطور چشمگیری کاهش دهد. سر مخصوص و انعطاف پذیر EfficiencyPro ⓑ به آسانی با خطوط بدن منطبق می شود تا اپیلاسیونی سریع و مطلوب را مسیر سازد. این قطعه امکان حداکثر تماس با پوست را برای اپیلاسیونی موثر فراهم می کند.

با سیستم اسپات لایت که درسوئیچ گذاشته شده است شرایطی را تقریباً مثل روشنایی روز ایجاد می کند که باعث آشکار شدن نازک ترین موها می گردد و بنابراین کنترل بیشتری را برای اپیلاسیون بهتر و کارا خواهید داشت.

اگر قبلاً از اپیلاتور استفاده نکرده اید یا برای مدت طولانی اپیلاسیون نکرده اید، ممکن است پوست شما برای تطبیق با شرایط اپیلاسیون زمان کمی نیاز داشته

الضمـان

يضمن المنتج هذا الجهاز لمدة عامين كاملين اعتباراً من تاريخ الشراء – وذلك علاوة على لضمانات التي يفرضها القانون على البائع. وخلال هذه المدة نزيل مجاناً الأعطاب التي يُصاب بها الجهاز والتي تعود إلى سوء في المادة المصنوع منها أو إلى سوء من المصنع. ولنا الخيار في أن نصلح أو نقدم جهازاً جديداً بدلاً منه.

لا يشمل لضمان: الأعطاب الناتجة عن سوء الاستخدام (استعمال تيار كهرباء خاطي، وصل الجهاز بمصدر كهربائي غير مناسب، كسر الجهاز)، التقادم الطبيعي والنواقص التي لا تؤثر تأثيراً كبيراً على عمل الجهاز أو قيمت.

وإذا ما عبثت بالجهاز أو صلحته أية جهة غير مخولة من قبلنا، أو إذا استعملت قطع غيار غير قطع براون الأصلية، يلتغي لضمان.

لا يكون الضمان نافذ المفعول إلا إذا تم تسجيل تاريخ لشرء على بطاقة الضمان وعلى بطاقة السجل وأكد البائع ذلك بختمه وتوقيعه. ويمكن الاسفادة من الضمان في جميع البلدان التي يباع فيها هذا الجهاز من قبل شركة براون أو وكيلها التجاري المعتمد.

وفي حال استحقاق المضمان يرجي إرسال الجهاز كاملاً مع بطاقة الضمان بعد إملائها إلى وكيلنا التجاري المعتمد أو إلى أقرب ورشة إصلاح تابعة لشركة براون.

Country of origin: Germany

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the socket. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of the manufacture.

Example: “642” – The product was manufactured in week 42 of 2006.

صنعت في ألمـانيـا

عام الصنع

لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع الى رمز الإنتاج المؤلف من ٣ أرقام والموجود قرب المقبس. الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير الى الرقم الأخير في عام الصنع بينما يشير الرقمان التاليان الى الأسبوع المعين في عام الصنع.

مثال: «642» – تم صنع المنتج في الأسبوع ٤٢ من عام ٢٠٠٦.

٧ – نظفي ملحق «أوبتيتريم» باستخدام الفرشاة.

٨ – لتنظيف رأس ورقاقه الحلاقة، اخلعي إطار شفرة الحلاقة ⑧b وذلك بضغط حواجز التخليص ⑧c من الأمام والخلف، ثم خلعها.

٩ – انقري بإطار شفرة الحلاقة بحذر على سطح مستوي. يجب عدم الضغط أو النقر على رقاقة الحلاقه لتفادى إعطابها.

١٠ – نظفي كتلة القص والجزء الواقع تحتها بالفرشاة.

١١ – ملاحظة: شفرة الحلاقة جزء رقيق للغاية، ولذا يجب عدم استخدام الفرشاة لتنظيفه أو الضغط أو النقر على رقاقة الحلاقه لتفادى إعطابها.

١٢ – ننصح بوضع نقطة من زيت الماكينة الخفيف على طول أداة تهذيب الشعر كل ٣ أشهر.

١٣ – أعيدي إطار شفرة الحلاقة لمكانها، واضغطي لتثبيتها به.

١٤ – أعيدي وضع ملحق «أوبتيتريم» بمكانه، حيث يعمل أيضاً كغطاء واقي.

ملاحظة: لا تستخدمي رأس الحلاقة عندما تكون شفرة الحلاقة تالفة أو مهترئه.

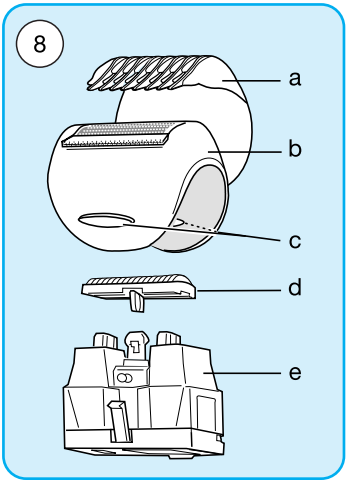
تغيير أجزاء الحلاقة

تعتبر شفرة الحلاقة وكتلة القص أجزاءاً دقيقة، تتلف بمرور الوقت. قومي بتغيير إطار شفرة الحلاقة وكتلة القص عندما تلاحظين ضعف الأداء في الحلاقة، حتى بعد تنظيف رأس الحلاقة.

خاضعة للتغير بدون إشعار.

هذا المنتج يتوافق مع الإرشادات الأوروبية EMC-Directive 89/336/EEC ولقوانين الفولطية المنخفضة (73/23 EEC).

عند تلف الجهاز أو انتهاء العمر الافتراضي له، نرجو التخلص منه في مواقع التجميع المخصصة لذلك.



(يجب أن تكون أداة تهذيب الشعر الطويل في المقدمة.)

٢ – عند استخدام رأس الحلاقة يجب دائماً أن تسحبي المفتاح أعلى للوضعية «Optimal» (القصوى).

٣ – للحصول على أفضل نتيجة يجب أن تحركي جهاز الحلاقة بحيث يكون حوالي نصف شفرة الحلاقة وأداة تهذيب الشعر الطويل فوق بشرتك مباشرة. حركي الجهاز دائماً باتجاه أداة تهذيب الشعر. تقوم أداة التهذيب برفع جميع الشعيرات الطويلة أولاً ثم تقصها. وبعدها تقوم الشفرة المرنة بإزالة جميع الشعيرات الصغيرة وجعل الجلد ناعماً.

هام: يراعى شد البشرة عند الحلاقة.

قص الشعر استعداداً لنزعه

٤ – إذا رغبتِ في تقصير الشعر للطول المثالي لعملية نزع الشعر، قومي بتركيب ملحق «أوبتيتريم» في رأس الحلاقة.

٥ – أمسكي الجهاز مع ملحق «أوبتيتريم» بحيث يقع سطح المشط على البشرة بشكل مستوي. حركي الجهاز بحيث تكون أسنان المشط بعكس اتجاه نمو الشعر.

ملاحظة: قد يكون من الصعب القيام بقص الشعر عندما ينمو في اتجاهات مختلفة. في تلك الحالة، قومي بتحريك الجهاز بخفة قطرياً أو في اتجاهات مختلفة.

تنظيف رأس الحلاقة

٦ – بعد حلق الشعر، افصلي الجهاز عن الكهرباء، واخلعي ملحق «أوبتيتريم» إذا كان ذلك ضرورياً.

٣ - نزع شعر الأرجل

انزعي الشعر عن رجليك من الأسفل وباتجاه الأعلى. عند نزع الشعر خلف منطقة الركبة، ابقِ رجلكِ مشدودة بشكل مستقيم.

٤ - نزع الشعر تحت الإبطين والمناطق الحساسة

الرجاء توخي الحذر خاصة في بداية عملية النزع، حيث أن هذه المناطق تكون حساسة للألم. ومع الاستخدام المتكرر سيتضاءل الشعور بالألم.

لمزيد من الراحة، تأكدي أن طول الشعر يتراوح بين ٢ – ٥ ملم كأقصى حد.

قبل نزع الشعر، نظفي جيداً المنطقة المحددة للنزع لإزالة الشوائب (مثل مزيل رائحة العرق). ثم جففيها جيداً بواسطة المنشفة. لدى نزع الشعر تحت الإبطين، ابقِ ذراعك مرفوعة لتبقى بشرتها مشدودة مع توجيه الجهاز باتجاهات مختلفة.

وبما أن البشرة ستكون أكثر حساسية بعد نزع الشعر، تجنبي استعمال المواد المثيرة مثل مزيلات رائحة العرق التي تحتوي على الكحول.

تنظيف رؤوس نزع الشعر

٥ – بعد نزع الشعر، افصلي الجهاز عن التيار الكهربائي ونظفي رأس نزع الشعر المستخدم. إذا كنتِ قد استخدمتِ أحد الملحقات ⑮ أو ⑯، فافصليه أولاً ثم نظفيه بالفرشاة.

٦ – نظفي اسطوانة الملاقط جيداً باستخدام الفرشاة والكحول. نظفي الملاقط بالفرشاة من الجانب الخلفي لرأس نزع الشعر، حيث يمكنكِ تدوير الاسطوانة يدوياً أثناء التنظيف. بعد التنظيف، قومي بتثبيت أحد الملحقين ⑮ أو ⑯ في رأس نزع الشعر مرةً أخرى.

B كيفية استخدام رأس الحلاقة

⑧a ملحق أوبتيتريم

⑧b إطار شفرة الحلاقة مع أداة تهذيب الشعر الطويل

⑧c حواجز التخليص

⑧d كتلة القص

⑧e قاعدة رأس الحلاقة

١ – إخلعي ملحق «أوبتيتريم» ⑧a. قومي بتركيب رأس الحلاقة ⑧.

هام: لا تضعي قفاز التبريد على نفس الجزء لأكثر من دقيقتين.
احفظيه بعيداً عن ضوء الشمس. لا تستخدمي عبوة الجِل في حالة تلفها، وتخلصي منها مع النفايات المنزلية. لا تستخدميها في حالة فرط الحساسية ضد البرد، أو إذا كانت بشرتك تعاني من اضطرابات حسية، أو إذا كنت تعانين من أمراض القلب أو اضطرابات الدورة الدموية.

إعداد الجهاز

- قبل البدء بنزع الشعر، نظفي جيداً رأس نزع الشعر ②.
- قومي بتركيب موصل السلك ⑥ في المقبس ⑤ وأوصلي المقبس المحول ⑦ إلى منفذ التيار الكهربائي.

١ – تأكدي من أن أحد الملحقات ⑱ أو ⑱ مثبت برأس نزع الشعر.
لتشغيل الجهاز، ازلقي المفتاح ④ إلى الوضعية «optimal» (القصوى).
للسرعة المنخفضة، اختاري الضبط «soft» (الرقيق). يضيء الضوء الكشاف طالما كان الجهاز في حالة التشغيل.

٢ – افركي بشرتك لرفع الشعر القصير.
لأقصى أداء ضعي الجهاز بزاوية قائمة (٩٠ درجة) على بشرتك. ووجهيه في حركة بطيئة مستمرة بدون وضع أي ضغط عكس نمو الشعر وباتجاه المفتاح.
وحيث أن الشعر يمكن أن ينمو في اتجاهات مختلفة فقد يكون من المفيد أيضاً توجيه الجهاز في اتجاهات مختلفة لتحقيق أفضل النتائج. يجب أن يكو مخفف الألم ملتصقاً بالبشرة دائماً، وذلك لتقوم حركاته النابضة بتحفيز وإرخاء البشرة لمزيد من الرقة في نزع الشعر.
إذا كنت معتادة على نزع الشعر وتبحثين عن طريقة أسرع لإزالة الشعر بفعالية، فقومي بتركيب ملقط «إفيشنسي برو» ⑱ على رأس نزع الشعر، مما يتيح ملامسة مساحة أكبر للبشرة ويضمن أقصى استخدام يتيح إزالة شعر أكثر بحركة واحدة.

التقشير يساعدان على منع نمو الشعر باتجاه الداخل. فعملية الفرك اللطيف تزيل طبقة الجلد العلوية مما يجعل الشعر الناعم يظهر على سطح البشرة.

من الحقائق المؤكدة أن نمو الشعر مرة أخرى يقل بنسبة ٥٠٪ عند إزالته من الجذور باستخدام سيلك – إبيل بانتظام، على الأقل كل ٤ أسابيع.

وصف الجهاز (انظر صفحة 3)

1a مخفف الألم
1b ملحق إفيشنسي بروكليب
2 رأس نزع الشعر
3 أزرار التحرير
4 مفتاح ذو ضوء كشاف
5 مقبس لتوصيل السلك
6 موصل السلك
7 مقبس محول ١٢ فولط
8 رأس حلاقة ملحقة
9 طقم «Cool & Soothe»
[عبوة جِل (a)، قفاز مبرِّد (b)]

A كيفية نزع الشعر

كيفية إعداد البشرة

ينبغي أن تكون بشرتك جافة وخالية من الدهون أو الكريمات.
تبريد البشرة الاختياري: في المرات القليلة الأولى لنزع الشعر أو في حالة البشرة الحساسة، يمكنك استخدام أداة التبريد، وينصح بها أطباء الجلد لتقليل احتمالات تهيج البشرة.

- تأكدي من وضع عبوة الجِل في الفريزر (***) لساعتين على الأقل (لراحتك يمكنكِ حفظ عبوات الجِل في الفريزر).
- أدخلي عبوة الجِل تحت الغطاء الشفاف للقفاز. لا تستخدميه بدون قفاز.
- ضعي الجزء الشفاف (البارد) من القفاز فوق رجلك.
- إبدأي التبريد لحوالي ½ دقيقة، أو أكثر عند الحاجة.
- إنزعي الشعر فوراً عن الأماكن المبردة من البشرة، بالطريقة المذكورة في القسم C.
- أعيدي التبريد ثم نزع الشعر حتى تكتمل العملية.
- تأكدي من جفاف البشرة أثناء القيام بعملية نزع الشعر.

أو إذا كانت بشرتك حساسة. سيساعد استخدام طقم «Cool & Soothe» على منع تهيج البشرة.

إذا استمر تهيج البشرة أكثر من ٣٦ ساعة، نوصي أن تستشيري طبيبك. وبشكل عام تميل ردة فعل البشرة والإحساس بالألم للاختفاء بشكل ملحوظ من خلال الاستخدام المتكرر لجهاز سيلك - إبيل.

في بعض الأحيان تصاب البشرة بالالتهاب عندما تخترقها البكتيريا (على سبيل المثال: مع تحريك الجهاز على البشرة). لذا فإن تنظيف رأس نزع الشعر بشكل جيد قبل كل استخدام يقلل من إحتمال الإصابة.

إذا كانت لديكِ أية شكوك حول استخدام هذا الجهاز، استشيري طبيبك. في الأحوال التالية يجب عدم استخدام الجهاز إلا بعد استشارة الطبيب:

- الأكزيما، الجروح، البشرة الملتهبة مثل التهاب الحريبات (جريبات الشعر المتقيحة) والأوردة الدوالية.
- المتطقة حول الشامة أو الخال.
- المناعة المنخفضة للبشرة، على سبيل المثال: مرض السكري، أثناء الحمل، مرض رينود.
- النزاف (الناعور) أو نقص المناعة.

بعض النصائح المفيدة

يكون نزع الشعر أسهل وأكثر راحة عندما يكون طول الشعر من ٢ - ٥ ملم. إذا كان الشعر أطول عن هذا الحد، فإننا نوصي إما بحلاقة الشعر أولاً ثم نزعه حين ينمو من جديد بعد فترة تتراوح من أسبوع إلى أسبوعين، أو باستخدام رأس الحلاقة ⑧ مع ملحق «أوبتيتريم» ⑧a لقص الشعر البداية ليصل إلى الطول المثالي لنزع الشعر.

لدى نزع الشعر لأول مرة، من المستحسن القيام بهذه المهمة في المساء، مما يتيح اختفاء أي احمرار قد يحدث أثناء الليل. ولراحة البشرة نوصي بوضع كريم مرطب بعد نزع الشعر.

إن بعض الشعر النـاعم الـذي ينمو من جديد قد لا يظهر على سطح البشرة. إلا أن الاستخدام المنتظم لإسفنجات التدليك (على سبيل المثال: بعد الاستحمام)، أو

للتكيف مع عملية نزع الشعر. ويتناقص عدم الارتياح الذي تشعري به في البداية مع الاستخدام المتكرر، حيث يقل الشعر المطلوب إزالته بمرور الوقت وتعتاد البشرة عملية نزع الشعر. ويساعد طقم «Cool & Soothe» ⑨ على تخفيف تهيج الجلد المحتمل حدوثه بعد نزع الشعر، كما أنه سيجعل البشرة باردة منتعشة.

رأس الحلاقة ⑧ مصمم خصيصاً لحلاقة سريعة وقريبة لمنطقة تحت الإبطين والمناطق الحساسة الأخرى.

ملاحظات هامة

- لدواعي الصحة والسلامة، هذا الجهاز شخصي ويجب عدم اشراك الآخرين في استخدامه.
- يجب عدم استخدام هذا الجهاز بالقرب من الماء (على سبيل المثال: مغسلة، حوض استحمام أو دش).
- احفظي هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- لدى تشغيل الجهاز، يجب عدم ملامسته الشعر، الرأس، الرموش، أو شرائط الشعر الخ، لتجنب حدوث أي خطر أو إصابة بالإضافة إلى منع انسداد الجهاز أو تلفه.
- قبل استخدام الجهاز، تأكدي من أن الفولطية لديك متوافقة مع الفولطية المدونة على محول الكهرباء. يجب استخدام محول الكهرباء المزود مع الجهاز وتبلغ فولطيته ١٢ فولطاً.

معلومات عامة حول نزع الشعر

سيلك - إبيل مصمم خصيصاً ليزيل شعر الأرجل ولكن الفحوصات التي قام بها أطباء الجلد أظهرت أنه بالإمكان استخدامه أيضاً لإزالة شعر تحت الإبطين والمناطق الحساسة.

من المعروف أن جميع وسائل إزالة الشعر من الجذور تؤدي إلى نمو الشعر تحت الجلد والتحسس (على سبيل المثال: الحكة وعدم الارتياح واحمرار البشرة)، وذلك حسب حالة البشرة والشعر.
وهذه ردة فعل طبيعية ويجب أن تختفي بسرعة، ولكن قد تكون أقوى لدى إزالة الشعر من جذوره في المرات القليلة الأولى

عربي

تمّت هندسة وتصميم منتجاتنا لتتفق مع أرقى المقاييس العالمية الخاصة بالجودة والعملية والتصميم. نأمل أن تستمتع باستخدام جهاز براون سيلك – إيبل للجسم Braun Silk·épil Xelle مع طقم «Cool & Soothe».

فيما يلي نود أن نعرفكم على هذا الجهاز ونقدم لكم بعض المعلومات الهامة عن عملية نزع الشعر. الرجاء قراءة الإرشادات جيداً قبل استخدام الجهاز.

صمم جهاز براون سيلك – إيبل Braun Silk·épil Xelle ليجعل عملية إزالة الشعر الزائد في غاية السهولة والرقة والكفاءة، حيث يقوم هذا النظام المتطور بنزع الشعر من جذوره، مما يترك بشرتكِ ناعمةً لعدة أسابيع. وحيث أن الشعر الذي ينمو يكون ناعماً رقيقاً، فلن يكون هناك أي شعر قصير خشن.

إن رأس نزع الشعر المميزة الجديدة ② تحتوي على ٤٠ من الملاقط ذات الترتيب الفريد لتضمن نزع شعر أكثر في كل حركة لتحقيق أعلى درجات الكفاءة. كما تحتوي على رؤوس سوفت ليفت التي تتيح إزالة حتى الشعيرات القصيرة (٠٫٥ ملم) والمسطحة تماماً من جذورها. وتأتي رأس نزع الشعر مع ملقطين مختلفين:

يقوم مخفف الألم ⑯ بتحفيز البشرة برقة قبل عملية نزع الشعر الزائد ويلطفها بعدها، وذلك لتخفيف الإحساس بالألم بشكل رائع.

يتناسب ملقاط إفيشنسي برو (Efficiency Pro) ⑯ المرن مع انحناءات الجسم لنزع الشعر الزائد بأسلوب سريع ومريح، وهو يضمن أقصى ملامسة للبشرة وأفضل وضعية للاستخدام، وبذلك يتيح التخلص من الشعر الزائد بفعالية أكبر.

يحتوي مفتاح التشغيل على ضوء كشاف ساطع كضوء النهار، وهكذا يتيح لكِ رؤية أدق الشعيرات لتتمكني من إزالة الشعر بكفاءة أكبر.

إذا لم تكوني قد استخدمتِ جهازاً لنزع الشعر من قبل، أو لم تقومي بنزع الشعر لمدة طويلة، فقد تستغرق بشرتك بعض الوقت